

Hlučín (070) – katalog zachovaných pomníků

Doporučujeme také přečíst si také epigrafického „[průvodce](#)“ památníkem.

Legenda: datace 4444 = mohly by pomoci matriky ; 7777 – přenecháváme kolegům, nutná revitalizace. 9999 – beznadějná eroze. Latinkové texty a hebrejské termíny a titulatury zapisujeme *kursivou*.

nr	dd	mm	yy	prijmeni	jmeno	יבשצרכצה	transkripce
001	2	4	1836	xyz	Tojbe	<p>1/ נפטר יום ראשון של פסח 1' / ונקברה כיום שני לאחריו ש תקצו ל פ / סימן המנורה / נ האשה חשובה מרת מויבה אשת כה חיים זל ** ותמת מויבה פתאום כשם טוב אשה יראת ה' היא תתהלל עד עלי' יאמר הצור תמים פעל תנצבה</p>	<p>Prvního dne pesachových svátků 5596, tj. 2. dubna 1836 umírá vážená paní Tojbe, ešet Chajim *** Tojbe (Holubička) skonala příliš brzy, avšak s nejlepší pověstí, vždyť žena respektující Nebesa bývá chválena až do chvíle, kdy i pro ni zazní slovo Skály dokonalosti: Uskutečni se a konej!</p>
002	8	7	1861	Breitenfeld	Zelde	<p>/שכירת/ ועלדע בת כה משה בריוטענפעלד עלתה למרום נשמתה כיום א דר'ה אב תרכא ל תנצבה</p>	<p>/poškozeno/ Zelde bat Moše Breitenfeld umírá první den novoluní av 5621 dne: 8. července 1861</p>
003	19	5	1859	Blumenthal	Adam	<p>פנ הילד שלמה בה'ח ר דוד בלומענפהאל זל מת כיום מו אייר תריט תנצבה</p>	<p>h: *ha-jeled Šlomo ben David Blumenthal umírá 15. ijar 5619 / 19. května 1859 ---</p>

						גרמנית : בן ארבע שנים	4 Jahre alt
004	4	4	4444	(prvek)	kgb	<p>--- צלמים / צלמים / ומהוללה בחוצות צלמים / עמרת כמעלה ותפארת בניה צלמים / נהי ויליל קוננו עליה כי עזבה ארץ החיים כימי עלומיה בשנת תשעה ועשרים לימי מגוריה תנצבה</p>	<p>poškozeno - nekvalitní snímek</p> <p>nejsem si jisti, zda na kameni zůstala nějaká životopisná data</p> <p>----</p> <p>umírá v 19 letech</p>
005	8	10	1860	Budínsky	Pesl	<p>פמ אשה יקרה וחשובה מ פעסל אשת הח"דר מתתיהו באדינסקי זל ימי חייה היו סח שנים עלתה נשמתה למרום כיום נ בו תשרי תרכא לפק תנצבה</p>	<p>h: *jakara we-chašuva</p> <p>paní Pesl Budinsky manželka pana Matatjahu umírá *bejt 22. tišri 5621 / 8. řijna 1860</p>
006	20	4	1848	Jarislowski	Jenny / Šejndl	<p>/פגימות/ הילדה שיינדל בת כה חיים יאריסלאווסקי ני נפטרה שה"חהמ" דפסח תרח תנצבה === גרמנית</p>	<p>/poškozeno/ h: *ha-jalda</p> <p>Šejndl bat Chajim Jarislowski umírá během prvního polosvátku pesach 5608 tj. 20. dubna 1848</p>
007	21	11	1845	Schlesinger (ha-kohen)	Siegfried / Jišajahu	<p>/פגימות/ הילד ישעיהו ב"החבר ר דוד שלעזינגער</p>	<p>/poškozeno/ h: *ha-jeled</p> <p>Jišaji ben David</p>

						<p>מת בעשק כב מרחשון ונקבר ביום א שנת תרו לך</p> <p>===</p> <p>גרמנית</p>	<p>Schlesinger erev šabat 22. chešvan 5606</p> <p>====</p> <p>Siegfried Sohn des Kaufman David Schlesinger geb. d. 16.t Dec. 1842 gest. d. 21.t Nov 1845</p>
008	7	7	7777	(prvek)	kgb	<p>פנימות - צלם חדש</p>	<p>nezřetelný - kolegům v budoucnu *kgb</p>
009	15	4	1851	Schlesinger (ha-kohen)	Heinrich / Chajim	<p>פ /סימן כהנים/ נ</p> <p>הילד חיים בהחבר כה דוד שלעזינגער נפטר ביום ג יג ניסן ונקבר בערב פסח תריא תנצבה ===</p> <p>גרמנית</p>	<p>h: *ha-jeled Chajim ben David Schlesinger umírá *gimel 13. nisan 5611</p> <p>====</p> <p>Heinrich Sohn des Kaufmann D. Schlesinger geb. d. 27.t März 1847 gest. d. 15.t April 1851</p>
010	11	11	1866	Cohn (ha- kohen)	Hirschel / Cvi	<p>(סימן כהנים)</p> <p>פמ</p> <p>איש תם ויש הלך תמים ופעל צדק ירא אלהיו כל ימיו הה החבר ר צני בן החבר ר' נחמן הכהן ימי חייו היו סו שנים ונשמתו עלתה למרום ביום ד כסלו ונקבר למחרתו ביום ד ז בו תרכז לך תנצבה ====</p>	<p>h: *ha-chaver</p> <p>Cvi ben Nachman, ha-kohen dožívá se 65 let umírá *dalet 6. kislev 5627</p> <p>====</p> <p>Hier ruht Hirschel Cohn geb. d. 15. Januar 1800 gest. d. 11. November 1866 Friede seiner Asche</p>

						גרמנית	
011	13	3	1850	Böhm	Babette / Bela	<p>פמ האשה רכה בשנים מ בילא כ"החבר ר מתתיהו כארענסקי אשת ה"הבר ר אפרים באהם נאספה בהכלי לידה בער"ה ניסן תרי והיתה בת ששה ועשרים שנה כמותה</p> <p>תנצבה ==== גרמנית</p>	<p>Křehoučká v letech paní Bejla Böhm dcera pana Matatjahu Borinského manželka pana Efrajima Böhma umírá následkem porodu ve svých 26 letech v předvečer novoluní nisan 5610 tj. 29. adar / 13. března 1850 ==== <i>Hier ruhet Babette Böhmgeb. Borinski 26. Jahre alt</i></p>
012	23	10	1859	Aufrecht	Arnold	<p>/צלם רע/</p>	<p>nezřetelný snímek --- pan Arnold Aufrecht geb. 12. Aug. 1838 gest. 23. Okt. 1859</p>
013	15	9	1851	Grossmann	Amalie / Broche	<p>פמ האשה והיקרה מרת ברכה אשת החבר ר משה גראססמאן מואבעלקוי מתה ביום כ חי אלול תריא ל</p> <p>תנצבה ==== גרמנית</p>	<p>h: paní Broche Grossmann manželka pana Moše ze *Zablekau umírá *bejt 18. elul 5611 / 15. září 1851 ==== <i>Hier ruhet Amalie Grossmann geb. Weissenberg 37. Jahre alt</i></p>

						<p>פנ אשה יקרה מ בילה בת כה משה נפטרה משק ונקברה ביום א א ד"ר אדר ראשון שנרת תרי"א לפק ***</p> <p>ב'מוצאי מנוחה לעת בא שמחה י'גון ואנחה את נפשנו שחה ל'וקח ממנו פאר נור ועטרה ה'ורנו והדרתנו את אמנו הישרה</p> <p>ב'חיי צער מלא שיר ושכה ת'מימה נמצאת עדי מצאת קבר</p> <p>מ'דרך החיים לא נמו רנליך ש'בעה ושבעים ימי שני חיידך ה'ן עתה נועם יהיו עפעפיך</p> <p>תנצבה ==== גרמנית</p>	<p>h: *iša jakara paní Bejla bat Moše umírá 1. adar 5611 / 2. února 1851 ***</p> <p>S odchodem šabatu ve chvíli, kdy přichází radost zaplavilo naši duši trápení a pláč. Byly nám vzaty diadém, chloubu i koruna. Totiž ty, matičko upřímná, chloubu naše a nádhero! V životě skromná, leč plná písní a chval - takovou jsme tě znali, až do chvíle kdy sis našla svůj hrob. Tvé kroky nikdy nesešly z cesty Života a proto tvé zřítelnice nyní uvidí to pravé blaho ====</p> <p><i>Babette Grünbaum</i> 77 Jahre alt</p>
						<p>/שבירת/ נפטרה ה'ג' אייר תרם תנצבה --- גרמנית</p>	<p>poškozený - datace bez záruky -- umírá *hej 3. ijar 5640 / 14. dubna 1880 === <i>Rosamunde</i> <i>Jarislovski</i></p>
						<p>פנ הילד אדם בן של החבר ר מרדכי פולפערמאכער למרום עלתה נשמתו יום יז אלול תרי"ט</p>	<p>h: *ha-jeled Adam ben Mordechaj Pulvermacher umírá 17. elul 5619 === rub === <i>Alfred</i></p>
014	2	2	1851	Grünbaum	Babette / Bejla		
015	14	4	1880	Jarislovski	Rosamunde		
016	16	9	1859	Pulvermacher	Alfred / Adam		

						<p>תנצבה ====</p>	<p><i>Pulvemacher</i> geb. 12. April 1856 gest. 16. Sept. 1859</p>
017	26	7	1858	Hönig	Moše	<p>נאסף משה אל עמיו בש"ט ביום ג טו מנחם אב תריח ל פנ איש ישיש ונכבד כה משה הייניג ... משה עלה אל האלהים לקבל שכרו ה"יה איש יקר ועבד נאמן ל"א סר תמיד מדרכי אל וך וישר פעלו ו"שמח במעשיו רב טוב לו טמון /== ==/ /=== שנידת ===/ גבר לעת זקנתו אף יי לו רד אמר אהב את קונו בכל לבנו ונפשו</p> <p>תנצבה</p>	<p>Moše se připojil ke svému Lidu *bejt 15. av 5618 / tj. 26. července 1858 totiž vážený člověk v koruně šedin pan Moše Hönig povznesl se k Nejvyššímu přijmout svoji mzdu věrný služebník, ryzí člověk, který nikdy neuhnul z cest Nejvyššího, čisté a ryzí byly jeho činy již od raného mládí. Je pro něj odloženo mnoho blaha. (dva řádky v poruše) stejně ušlechtlý i v koruně šedin (v čase svého stáří) Sám vznešený o něm může říci: Miloval svého Stvořitele celým srdcem a duší</p>
018	11	11	1873	Lebemann	Fanni / Frumet	<p>הבתולה מ פרומט נכ" משה לעבעמאנן נפמרת ביום ג כא מר השון תרלד לק</p> <p>תנצבה ---</p> <p>גרמנית</p>	<p>h: <i>*betula</i> paní Frumet bat Moše Lebemann umírá *gimel 21. chešvan 5634 ==== <i>Hier ruht</i> <i>unvergessliche Tante</i> <i>Fanni Lebemann</i> gest. 11. Novbr 1873 im 66. Lebensjahre</p>
019	30	1	1838	Doktor	Moše	<p>פנ</p>	<p><i>text eulogie je na snímku nečitelný</i></p>

						<p>כהרר משה ב'כהרר יצחק איצק דאקמער זל -- וימת מאה בליל ג' ד שבט תקצח לפק בשם מוז איש ישר ונאמן היה כל ימיו הלך תמים ופעל צדק סר מרע ועושה טוב צני בני ישראל את משה תנצבה /צלמים על המצבה/</p>	<p><i>kvůli stínům - nové foto</i> --- pan Moše Doktor syn pana Jicchaka recte Ajcak umírá *gimel 4. švat 5598 / 30. ledna 1838</p>
020	9	9	9999	(prvek)	zlomek		
021	7	7	7777	Curant	Charlotte / Šprincl	פנימות	<p>hůře čitelné paní Šprincel -- lat: <i>Charlotte Curant</i> <i>30. Lebensj.</i></p>
022	7	7	7777	Gärtner	Ciperl	<p>מתה /== == == ==/ ל / = = / ש תרן ל האשה הצנועה והמפוארה מרת ציפרל גערטנער צ'דקה וחסד היה אורה חייה י'ראת שדי עז מנמהיה פ'רשה לעני ואביון מלחמיה ר'ינין ו/תפלניה/ שפתיה לא עברו ל'עת מרותיה עליה גברו</p>	<p><i>degradace textu - hůže čitelné</i> <i>datace uražena, patrně rok 5650</i> --- *cnuu we-mefoara paní Ciperl Gärtner</p>
023	7	6	1850	Mosler	Moše	פנ בא בשלום על משכבו החבר ר	<p>V pokoji se odebral na své lože a byl uložen sem pan /*ha-chaver/</p>

						<p>משה מאולער ב'החבר ר בנימין זאב זל נפטר יום ו בו סיון תרי ל היה בן אהר ושישים שנה במותו תנצבה ==== גרמנית</p>	<p>Moše Mosler, ben Benjamin umírá erev šabat 27. sivan 5610 tj. 7. června 1850 ve svém 61. roce ==== <i>Hier ruhet Moses Mosler 61 Jahre alt</i></p>
						<p>/פנימות/ שתי אחות בערל // פעסל בנות של הח בערל אלמאן מתה ביום א // מתה ביום ה בו מבת תריב // כמ שבמ תריב דיע האפפנונג קינפמינען ווידערזעהענס לינדערט דען הערבען שמערצ תנצבה ==== גרמנית</p>	<p>/poškození/ dvě sestry Berl a Pesl, dcerky *ha-chaver pana Berla Altmanna slečna Berl umírá *alef 27. tevet 5612 Pesl dne *hej 29. švat 5612 Die Hoffnung künftigen Wiedersehens lindert den herben Schmerz --- Hier ruhen die beiden Schwestern Philippine u. Bertha Altmann gest. d. 19.ten Febr / gest. d. 18.ten Jan. 1852 22 Jahre alt / 17 Jahre alt</p>
024a	18	1	1852	Altmann	Bertha / Berl		
024b	19	2	1852	Altmann	Philipine / Pesl	הנ"ל	viz výše
025	7	7	7777	(prvek)	kgb	(מלוכלך)	lišejníky - po očistění čitelný *kgb = kolegům do budoucna
026	25	9	1848	Schönborn	Beate / Breindl	פמ האשה חשובה והצנועה מ	h: *chašuva we-cnua paní Breindl Schönborn manželka pana Zeva

						<p>בריינדל אשת החבר ר זאב שאנבארן נפטרה ונקברה יום א ד'סליכות בן אלול תרח ל תנצבה === גרמנית</p>	<p>umírá první den selichot, 27. elul 5608 / tj. 25. září 1848 === <i>Beate Schönborn</i> 49. Jahre alt</p>
027	22	3	1885	Schlesinger (ha-kohen)	Elias / Elihu	<p>/סימן כהנים/ חבר ר אליהו בן חבר'ר יהודה הכהן מת ביום ו ניסן תרמה לפק === גרמנית</p>	<p>h: <i>*ha-chaver</i> Elihu ben Jehuda, ha-kohen umírá 6. nisan 5645 === <i>Hier ruht in Frieden</i> <i>Elias Schlesinger</i> geboren 1807 gest. d. 22. März 1885 <i>Tief betrauert von seiner Gattin</i> <i>und Kindern</i></p>
028	21	12	1842	(nečit)	Chaje	<p>נפטרה ונקברה ביום ד יח מבת תרג ל פמ האשה צנועה וחסודה מרת הייה אשת ר בנימין /זאב /===/לער זל *** /פנימות/</p>	<p>h: <i>*cnuá we-chasuda</i> paní Chaje, manželka pana Benjamina umírá *dalet 18. tevet 5603 / 21. prosince 1842 *** eulogie celkem degradována, ovšem zřetelnější snímek by ji asi pomohl dokončit - *kgb</p>
029	17	9	1872	Breitenfeld (ha-levi)	Moritz / Moše	<p>פמ איש ישר ונאמן החבר ר משה בריימעפעלד בן מורינר ר יעקב הלוי ארבע ושבעים שנה היו שמש שני חיו וימת משה ביום יד אלול תרלב לפק **</p>	<p>h: <i>*jašar wo-neeman</i> pan Moše Breitenfeld, ben *morenu Jaakov, ha-levi dožívá se 74 let umírá 14. elul 5632 / 17. září 1872 *** Byla nám odňata potěcha našich očí, neboť jsme utrpěli zraňující zkázu a zničení.</p>

						<p>מ'חמד עינינו נלקה מעמנו ש'ד ושבר ויגון קרנו ה'מות האהורי עלה בחלונונו</p> <p>תנצבה === גמרנית</p>	<p>Okny k nám vnikla krutá Smrt === <i>Hier ruht Moritz Breitenfeld gest. im Alter von 74 Jahre</i></p>
030	18	1	1857	Rosenberger	Löbel / Jehuda	<p>מצבת איש תם וישר אוהב שלום בכל עת כה יהודה ראזענבערגער בן כה אליהו זל נפטר בליל כב טבת תריו ל</p> <p>תנצבה === גרמנית</p>	<p>h: *tam we-jašar vážený pan Jehuda Rosenberger, ben Elihu umírá 22. tevet 5617 === <i>Hier ruht Löbl Rosenberger gest. d: 18.-t Jan. 1857 81. Jahre alt</i></p>
031	5	6	1851	Aschmann	Hanne / Channa	<p>פמ האשה זקנה והישרה מרת חנה בת החבר ר זנוויל אשת החבר ר אהרן ליב אשמאן נפטרה ונקברה בערב שבועות תריא</p> <p>ויהיו חיי חנה תשעים ושש שנים ותמת תנצבה --- גרמנית</p>	<p>h: *zkena we-jašara paní Channa bat Zanwil manželka pana Aharona Lejba Aschmanna umírá v předvečer šavuot 5611 tj. 5. sivan / 5. června 1851 v jejích 96 letech ==== <i>Hanne Aschmann geb. Sittenfeld 96. Jahre alt</i></p>
032	19	6	1853	Schlesinger	Helene / Lea	<p>פמ אשת חיל עקרת ביתה</p>	<p>h: *akeret ha-bajit paní</p>

						<p>לבעלה נזר ועמדה מרת לאה אשת החבר ר שלמה שלעזינגער נפטרה ביום ד יג סיון ונקברה ביום מז בו תריג ל ת נ צ כ ה</p> <p>---</p> <p>גרמנית</p>	<p>Lea Schlesinger manželka pana Šlomo</p> <p>umírá *dalet 13. sivan 5613</p> <p>====</p> <p>Helene Schlesinger</p> <p>gest. d. 19t. Juni 1853</p> <p>38. Jahre alt</p>
033	15	8	1877	Schlesinger	Ernestine	<p>רק בגרמנית</p>	<p>(symbol hvězdice) Hier ruht Ernestine Schlesinger gestorben im August 1877 Ruhe sanft</p>
034	20	10	1855	Fröhlich	Moše Jehuda	<p>פמ הילד משה יהודה בן כה מרדכי פרעהליך מבענעשוי נפטר בן ח חדשים ח מרחשון תרמז לק --ם-- מ'חמד עינינו נלקח מעמנו ש'וד ושבר ויגון קרנו ה'מות האחזרי עלה בחלוננו /צלם רע/</p>	<p>Osmiměsíční mládenec Moše Jehuda ben Mordechaj Fröhlich umírá 8. chešvan 5616 / 20. října 1855 --- pm --- kryptogram : Moše Jehuda polovina je hůře čitelná díky nekvalitnímu snímku</p> <p>kolegům v budoucnu - *kgb</p>
035	12	12	1849	Grossmann	Chana	<p>הלכה לעולמה ביום כ"ז כסליו שנת תרו לפק פמ ישה זקנה וצנועה נאמנה הלכה בדרך ישרה ובמעשים טובים</p>	<p>h: *zkena cnua wo-neemana paní Chana Grossmann umírá ve svých 75 letech *bejt 27. kislev 5610 / 12. prosince 1849</p>

						<p>הה מרת חנה אשת החבר מלמ/ גראססמאן מואבלעקוי היו ימי שנות חייה שבעים וחמשה שנים תנצבה</p>	<p>--- pm --- datece bez záruky, nesouhlasí den v týdnu</p>
036	7	7	7777	Mandowski	Abraham Löbl	<p>גרמנית גרמנית === פנימות</p>	<p>Abraham Löbel Mandowski 48. Jahre alt ==== hebrejská část nezřetelně nasnímaná jméno Abraham čitelné datece *kgb</p>
037	7	7	7777	Stein	Malka	<p>פה ממונה אשה הגונה חשובה וישרה מלכה אשת כה צבי הירש בן זל (מלוכלך במלמ) ביום רביעי ג' דה"ה /ת"א/</p>	<p>h: iša haguna, chašuva we-jakara paní Malka manželka pana Cvi Hirše, ha-kohen umírá *dalet 3. den polosvátků /hluboko - špatný snímek/</p>
038	9	12	1853	Stein (ha-kohen)	Hirschel / Cvi Hirš	<p>פנ איש יקר קצין ונכבד בהדר צבי הירש שמיין וצל לא הגיע לרוב שנותיו נשמתו עלתה למרום ביום ו' עשק ה' כסליו תר"ד ל ** צ"ר לי מאד עליך צבי תפארת ב'עלי עזבתני ואני שחרחורת י"ד ה' הסירה ממני עמרת</p>	<p>h: *kacin we-nichbad pan Cvi Hirš Stein nedosáhl vysokého věku a umírá erev šabat 8. kislew 56147 // 9. prosince 1853 ** Tak nesmírně krušno je mi, chloubu má a pýcho! Opustil jsi mne, muži můj, a já jsem teď celá počernalá! Ruka nejvyššího odstranila můj věnec korunní! U svého stolu jsi krmíval chudé,</p>

						<p>ה'אכלתה עניים בשלחנך י'דרך פתוחה לאכיוני עמך ר'זממוך לראש באמונה מעשיך ש'לום לך דרך ישר דרכך</p> <p>ש'ם ט'וב נשאר אחרוך י'י' ישלם פעלך נ'צח כלם יהללוך תנצבה --- גרמנית</p>	<p>s rukou vždy otevřenou nuzným našeho Lidu, Nadmíru tě vychvalují pro věrnost tvých činů Pokoj tobě! Vždyť ´s kráčet vždy cestou Prostoty! Zanechal ´s po sobě tu nejlepší pověst a Vznešený ti splatí zaslouženou mzdu. Na vždy tě bude každý jen chválit === Hirschel Stein 37 Jahre alt</p>
039	7	8	1829	xyz (ha- kohen	Pesl	<p>פנ האשה חשובה והצנוע' מ פעסיל בת כה מנחם המכונה מענדיל זל אשת כה גרשון בן נפטררה בש'ט ביום שק ח אב שנת תקפ"ט לפק</p> <p>תנצבה</p>	<p>h: *chašuva we-cnua paní Pesel bat Menachem recte Mendel manželka pana Geršona, ha-kohen</p> <p>umírá o šabatu 8. av 5589 / 7. srpna 1829</p>
040	7	10	1848	Mandowski	Jicchak	<p>פמ איש ישר ויקר המרומם כה איצק מאנדאווסקי זצל</p> <p>בשנת שהל בו יוה"כ תרט התפלל שחרית לפני תיבה בקול חזק והיה כל היום בב'הכנ ואחר קידוש הלכנה הלך לביתו ונפל בדרך הליכתו ונמצא מת ולמחרתו יום א נאסף אל עמיו בכבוד גדול וינוע יצחק זקן ושבע ימים איש אמונים מלחמו נתן לדל איש תסמ וסר מרע כל ימי חייו</p>	<p>h: *jakar u-meromam pan Ajcik Mandowski zaca*l</p> <p>Ještě během ranních modliteb o šabatu, na který připadl Jom ha-kippurim, se veřejně modlil před schránkou a setrval pak v synagoze až do *kiduš ha-levana. Cestou domů náhle upadl a když k němu přišli, našli ho již mrtvého. Ke svému Lidu byl připojen s velkými poctami hned následujícího dne.</p>

						ת נ צ כ ה	I skonal Jicchak stár a sytý dní (parf.)
041	27	4	1859	Cohn	Jetti / Jachet	<p>גרמנית גרמנית === פמ אשה יקרה חכמה ומוזנת לב הה הצנועה מרת יאכעמ אשת החבר ר צבי קאהן נשמתה עלתה למרום יום כג ניסן תריט תנצבה</p>	<p>Hier ruht in Frieden Frau Jetti Cohn 58. Jahre alt === h: *chachama we-tovat lev paní Jachet manželka pana Cvi Cohna umírá 23. nisan 5619 / tj. 27. dubna 1859</p>
042	21	7	1847	Grossman	Jakob / Fejš	<p>/כד לויים/ מצבת קברת הישיש הנעלה כה פייש גראססמאן בן החבר ר צבי הלוי זל נפטר ביום ד ח אב תרו ל תנצבה === גרמנית</p>	<p>/levitská konvice/ h: *ha-jašiš ha-naala pan Fejš Grossmann, ben Cvi, ha-levi umírá *dalet 8. av 5607 / tj. 21. července 1847 ==== Hier ruht Jakob Grossmann aus Sabelkau</p>
043	5	9	1855	Getrauer	Miriam	<p>פמ האשה מ מרים בת כה הירש ניימאן מה'ב אשת ר אפרים /גאתרויער/ נפטרה ביום ד כג אלול תרמז ל תהא נשמתו צרורה כצורר החיים</p>	<p>h: paní Miriam, bat Hirsch Neumann z H*b manželka pana Efraima Getrauera umírá *dalet 23. elul 5615 / tj. 5. září 1855</p>
044	16	4	1945	Farkaš	Zev Wolf	<p>/מגן דוד/ מגן דוד</p>	<p>/magen David/ Na věčnou památku:</p>

						<p>לזכר עולם במקום הזה נממן בקבר אחים הבחור מו"ה זאב וואלף הי"ד בן הרה"ח מו"ה חיים משה עה פארקאש מעיר וועליאמין תלמידו של הג"הק אדמו"ר בעל מנחת אליעזר ממונקאטש זי"ע נהרג על קדושת השם יתברך בעת המלחמה הנוראה ביום ג' אייר שנת תשה לפק תנצבה</p>	<p>Na tomto místě byl do symbolického hrobu uložen *ha-bachur, učitel a rebbe Zev Wolf syn *ha rav ha-chaver, váženého pana Chajima Moše Farkaše z Veljatin (Bělá/ Lutyně?) žák *ha-gaon, ha-kacin, ha-admor autora spisku Minchat Eliezer z Mukačeva, jehož památka budiž ku prospěchu i nám. Byl zabit pro Svatost Nejvyššího v časech Hrozná války dne 3. ijar 5705 / 16. dubna 1945</p>
045	0	0	0	(nenalezeno)			
046	4	4	4444	Mandowski	Dorothea	<p>/שכירת/ רק בגרמנית</p>	<p>/rostlinný motiv/ Hier ruht in Frieden Frau Mandowskij geb. Marburg</p>
047	2	3	1882	Blumenthal	David	<p>(מלוכלך)</p>	<p>hebrejščina na snímku nezřetitelná, lepší foto === Hier ruhet in Frieden David Blumenthal tief betrauert von siener Frau und Kindern geboren am 10. Mai 1814 gestorben am. 2. März 1882</p>
048	10	9	1875	Oppler	Nannete / Nuche	<p>פמ האשה הצנועה מרת נוחה אפלעה בת מורינו אריה יהודה קעמפנער מתה ביום י אלול תרלה</p>	<p>h: *ha-cnua paní Nuche Oppler dcera *morenu Arje Kämpfera</p>

						<p style="text-align: center;">**</p> <p style="text-align: center;">נִלְקַחָה מִמֶּנּוּ עַל אֱלֹהֵי חֲשֹׁבוֹ עֵינֵינוּ וְיֵאֲנַחוּ וְיִזְעֲקוּ אִמְנוּ נִגְזְרָה מֵאֶרֶץ הַחַיִּים חֲרָדָה גְדוֹלָה בְּיוֹם מוֹתָהּ נִפְלָה עֲלֵינוּ הַמּוֹת הַרַע פְּתֹאוֹם הַחֲשִׁיד כִּכְבֵּי נַפְשֵׁנוּ תִּנְצֵבָה</p> <p style="text-align: center;">====</p> <p style="text-align: center;">גרמנית</p>	<p>umírá 10. elul 5635 / 10. září 1875</p> <p>**</p> <p>Byla nám odebrána, to proto tak pohasly zraky naše. Naříkají a oplakávají naši máti vyťatou z krajiny živých. V den její smrti na nás padlo nesmírné trápení, protože zlovolná Smrt zhasila hvězdičku duše naší!</p> <p style="text-align: center;">====</p> <p><i>Hier ruht in Frieden unsere Mutter Nanette Oppler geborene Kempfer</i></p>
052	24	5	1888	Dombrowsky	F. D.	<p style="text-align: center;">/שבירת/</p> <p style="text-align: center;">====</p> <p style="text-align: center;">גרמנית</p>	<p><i>F. D. Dombrowsky geb. Mosler gest. 24. Mai 1888 im Alter von 58 Jahre Friede ihrer Asche</i></p>
058	19	2	1873	Weiner	Rosalie	<p style="text-align: center;">/שבירת/</p> <p style="text-align: center;">רק בגרמנית</p>	<p><i>Hier ruht in G-tt die Witwe Rosalie Wiener geb. d. 19. Februar 1804 gest. d. 19. Februar 1873</i></p>
062	11	12	1910	Sittner	Rosa	<p style="text-align: center;">גרמנית</p>	<p><i>Rosa Sittner geb. Grossmann geb. 27. August 1837 gest. 11. Dezember 1910</i></p>

							<i>Hier ruht unser guter Bruder Heimann Primker gest im Alter von 70 Jahren gewidmet von seinen</i>
074	4	4	4444	Primker	Heimann	רק בגרמנית	
075	0	0	0	res			
078	4	4	4444	Lustig	Otto	שכירת - רק בגרמנית	<i>Unser Sönchen Otto Lustig</i>
084	16	1	1871	Bruner	Benjamin	רק בגרמנית	<i>Hier ruhet Benjamin Bruner geb. 14. Juli 1853 gest. 16. Janr. 1871 Ruhe sanft</i>
091	8	1	1892	Mandowski	Salo	רק בגרמנית	<i>/rostlinný motiv/ Hier ruht in G-tt unser theurer unvergesslicher Gatta u. Vater Herr Kaufmann Salo Mandowsky Vorsteher der hiesigen Synagogen Gemeinde Geb. am 30. April 1824 gest. am 8. Januar /18. tebet/ 1892 Friede seiner Asche</i>
096	4	4	4444	Baad	Pincus	גרמנית	<i>Hier ruht der Hochwürdiger</i>

						<p>Rabbiner Pincus Baad 84 Jahre alt Sein Andenken bleibt ewig in hohen Ehre</p>	
097	28	1	1866	Juliusberger	Samuel	<p>פנ היקר החבר שמואל בר פייבוש יוליאסבערג נפטר יב שבט תרכו תנצבה === גרמנית</p>	<p>h: *ha-jakar, ha-chaver Šemuel ben Fejbuš Juliusberger umírá 12. švat 5626 === Hier ruht Samuel Juliusberger gest. d. 28. Januar 1866 Friede seiner Asche</p>
098	23	2	1870	Grünberger	Heimann / Chanoch	<p>/פנימות/ איש דבר מישרים נחמד /== ==/ כה חנוך ב כה אשר גדינבערגער כבן ששים שנה מת יום כג אדר א' תרל לפק .. חנוך התהלך את האלהים בעצמו /=== נ'הי ומספר מר אם על בנים תשא /=== ו'עליון יתן קולו קול /==/ כ"י לא תמנו חסדי /==/ ינחמנו תנצבה === גרמנית</p>	<p>h: *iš dover mišarim pan Chanoch ben Ašer Grünberger umírá ve svých 60 letech 23. adar 5630 / tj. 24. února 1870 ==== Hier ruhet Heimann Grünberger geb. 18. August 1811 gest. d. 23. Febr. 1870 ---- pm --- poškozená eulogie skládá kryptogram : Chanoch parafráze *em al banim petira: Utiší nás jen vědomí, že jeho milosrdné skutky nezůstanou skryty (zastrčeny)</p>
101	13	5	1877	Mosler	Rosalie /	<p>פמ</p>	<p>h: paní</p>

					Rejkl	<p>האישה הצנואה מ ריקל בת ה'ר משה מתה יום א סיון שנת תרלז **</p> <p>ר'ב טוב וחסד עשתה י'צאת הי' לישע עמך כל ימים ק'רבן תורה הקריבת לאביונים ל'אבל ומספר מר נהפכו לנו ימינו</p> <p>מ'תה מטיבנו קראו כלם ועקו ובכו א'ין מזור לפצענו איך צרי להבורתנו ז'את נחמתנו לעד עמדת תהלתה ל'עשות צדקה צונו אלהינו ע'ניים מרודים להביא ביתנו ר'חוק ממנו מנחם גדלה כיום מכתינו === גרמנית</p>	<p>Rejkl bat Moše umírá 1. sivan 5637 / 13. května 1877 ***</p> <p>Tolik dobra a laskavosti jsi dokázala! Vydávala ses denně na pomoc svému Lidu a nuzným jsi přinášela svůj *korban tora! A ti teď s pláčem do jednoho volají: Náš den se teď změnil v truchlení a žal, protože naše dobrodějka skonala. Už nenajdeme obvaz na své rány a balzám na naše jizvy! Jedinou útěchou nám je, že navždy zůstaneš hodná chvály, za všechny cedakot prokázané stádečku našeho B- ha. I potulné chudáky jsi zavedla do svého domu Vzdálil se od nás Utěšitel, jak moře nesmírná je naše rána! ====</p> <p><i>Hier ruht Frau Kaufmann Rosalie Mosler Wohlthäterin der Armen gest. d. 13. Mai 1877 im 76 Lebensjahre Ruhe sanft und selig</i></p>
104	15	6	1890	Mosler	Isaac	<p>/roslinný motiv/ <i>Hier ruht in G-tt Isaac Mosler geb. 15. März 1822 gest. 15. Juni 1890 Tief betrauert unvergesslich seiner Gattin und Kindern</i></p> <p>/סימן/ רק בגרמנית</p>	

						/tanceva/
109	4	11	1885	Grünberger	Ernestine / Ester	<p>האשה מרת אסתר גרינבערגער בת החבר ר' בלמא מתה יום ד' פ' תולדות בשנת תרמו"ל תנצבה === גרמנית</p> <p>h: paní Ester Grünberger bat Kalman umírá *dalet v týdnu parašat Toldot 5646 tj. 26. chešvan / 4. listopadu 1885 === <i>Hier ruht in G-tt unsere gute Mutter Ernestine Grünberger geb. Bloch</i></p>
113a	4	4	4444	Pulvermacher	Wilhelm	<p>שכירת - ילדים - רק בגרמנית</p> <p><i>Wilhelm // Georg Pulvermacher geb. 26. Sept. // geb. d. 14. Oct 1858 // 1852 gest. d. 25 April (společné umrtí)</i></p>
113b	4	4	4444	Pulvermacher	Georg	<p>הנ"ל</p> <p>viz výše</p>
118a	4	3	1909	Primker	Gerson	<p>להזור - רק בגרמנית</p> <p><i>Hier ruht in G-tt unser guter unvergessliche Gatte Vater u. Grossvater Gerson Primker geb. 16. Mai 1836 gest. 4. März 1902</i></p>
118b	1	12	1919	Primker	Cäcilie	<p>הנ"ל - בגרמנית</p> <p><i>Hier ruhet in G-tt unsere gute unvergessliche Mutter u. Grossmutter Cäcilie Primker</i></p>

							geborene Neisser geb. 3. Februar 1835 gest. 1. Dezemb 1919
121	14	2	1879	Sittner	Amalie	גרמנית גרמנית	Hier ruhet Frau Amalie Sittner geb. Rosenberger geb. 9. Janner 1811 gest. /=/ Feber 1819
122	14	10	1869	Blumenthal	Aron	פנ הבחור אהרן בן החד דוד בלומענשהאל מת ה טו חשוון תרל לך תנצבה === גרמנית	h: *ha-bachur Aharon ben David Blumenthal umírá *hej 15. chešvan 5630 === Hier ruht Aron Blumenthal gest. 14. Octbr. 1869 22 Jahre alt Ruhe sanft!
129	4	4	4444	Mosler	Salomon	שכירת	/tanceva/ Hier ruht Salomon Mosler 60 Jahre alt
131	4	4	4444	Grünbaum	Ernstine	שכירת - רק בגרמנית	p.n. Hier ruht Sanft Ernstine Grünbaum geborene /nečit/
133	7	5	1834	Schlesinger	Jetti / Rejzl	גרמנית גרמנית	Hier ruht Frau

						<p>=== /שכירת/ הצנועה והתמימה עקרת בית ושמה נודע בשערים מ ריזול שנפטר ונקברה ביום ד כח ניסן בשנת תקצד לפק</p>	<p><i>Jetti Schlesinger</i> /porucha/ === h: *cnua we-tamima, akeret ha-bajit paní Rejzl umírá *dalet 28. nisan 5594 / 7. května 1834</p>
136	15	4	1903	Primker	Auguste	רק בגרמנית	<p><i>Hier ruht in G-tt</i> <i>unsere gute</i> <i>Mutter, Schwester u. Grossmutter</i> <i>Frau</i> <i>Auguste</i> <i>Primker</i> <i>geb. 22. August 1827</i> <i>gest. d. 15. April 1903</i> <i>18. Nihsan</i></p>
143	4	4	4444	Mandowski	Louise	<p>/פנימות/ עוד תציץ ותפריח להי עולמים תנצבה === גרמנית</p>	<p>/poškození/ navždy vypučí a rozkveté v životě věčném ==== Louise Mandowski 43 Jahre alt</p>
200	7	7	7777	Gärtner	Jacob	רק בגרמנית	<p><i>Hier ruht</i> <i>Jacob Gärtner</i> <i>gest. /nečit/</i> <i>/nečit/</i></p>